



Léonie et Aurore, 4 ans et 18 mois, à l'aise au delà de 77° nord, ajoutent joie de vivre et spontanéité aux missions de Vagabond et, sans en gêner l'efficacité, donnent une qualité universelle car familiale à l'ambiance du bord.

Léonie, aged 4, and Aurore, 18 months, are perfectly happy above the 77th Parallel North! Without getting in the way, they add to the joy and spontaneity of the Vagabond's expeditions by bringing a universally appreciated family touch to the onboard atmosphere.



Éric Brossier est l'initiateur et le responsable des expéditions de Vagabond. Après des études à Grenoble, c'est lors d'un hivernage à Kerguelen, en 1994, que lui est venue l'idée d'un voilier pour missions scientifiques. En 1999, il a quitté son poste de géophysicien pour acheter ce curieux voilier, en faire un camp de base arctique en même temps que sa maison. Plongeur, il aime inspecter la coque de Vagabond en s'émerveillant des lumières de la glace. Photographe et cinéaste, il ne manque jamais d'immortaliser ce que le souvenir pourrait effacer.

Éric Brossier is the instigator and person in charge of the Vagabond's expeditions. After graduating from Grenoble University, he went on a scientific project to winter in Kerguelen in 1994, where he got the idea of a sailing ship specially designed for scientific missions. In 1999 he gave up his job as a geophysicist and bought the Vagabond, a very special vessel, which he transformed into an Arctic base camp - and his home. As a diver, he loves to inspect the Vagabond's hull and admire the light reflecting off the ice. Also a photographer and film maker, Eric never misses an opportunity to capture magic moments for ever.

vagabond

L'AVENTURE EN FAMILLE

Eric Brossier, France Pinczon du Sel et leurs filles Léonie, 4 ans et Aurore, 18 mois, forment l'équipage permanent de « Vagabond ». Ce voilier permet depuis plus de onze ans à des scientifiques, des sportifs et même des artistes de réaliser leurs projets dans des zones inaccessibles de l'Arctique. Vagabond vient de mettre le cap sur l'extrême Nord du Groenland pour une nouvelle série d'aventures arctiques en famille.



vagabond

FAMILY ADVENTURE

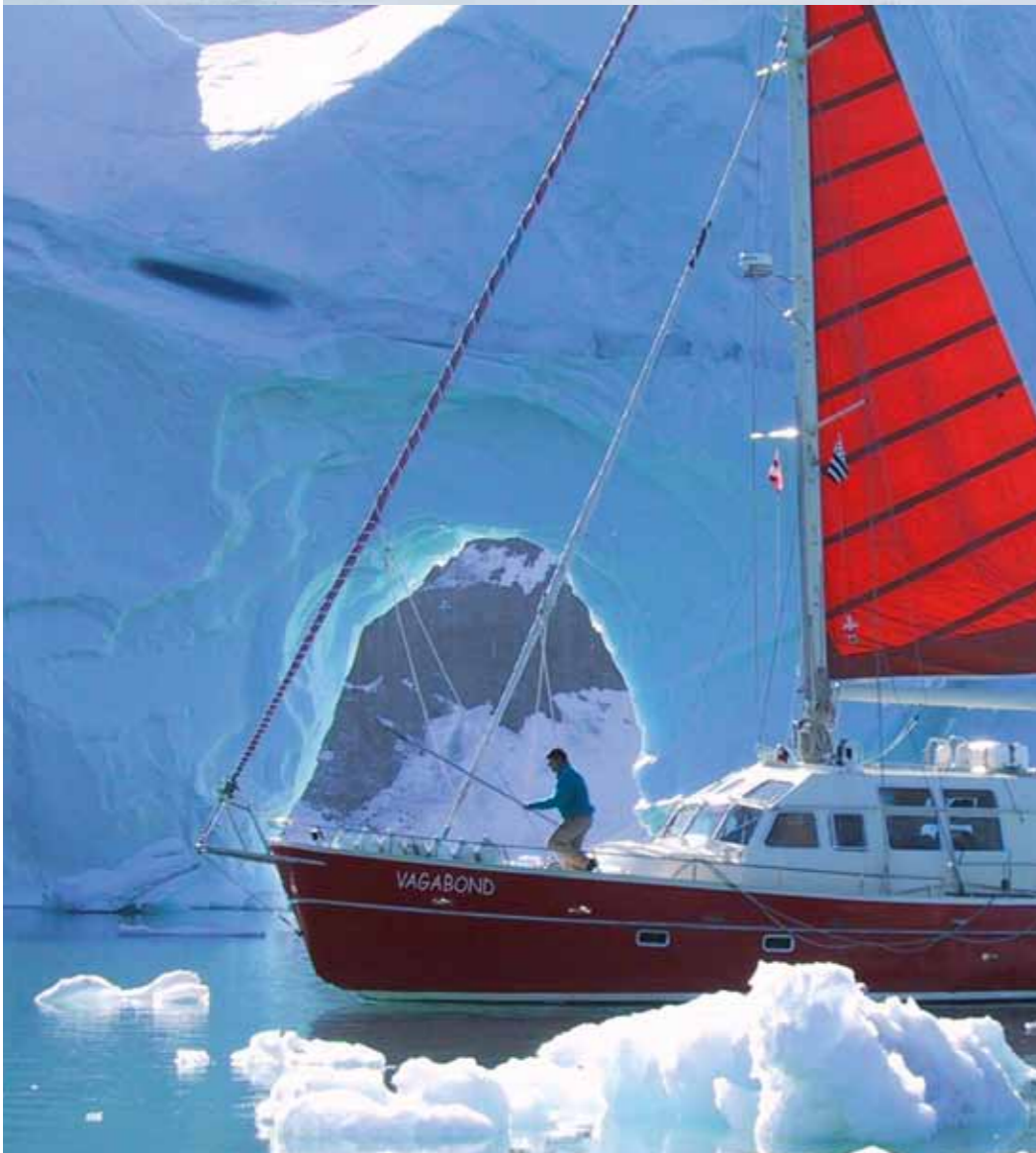
Eric Brossier, France Pinczon du Sel, and their daughters Léonie, 4 and Aurore, 18 months, form the permanent crew of the Vagabond. For the past 11 years the ship has helped scientists, athletes and even artists carry out their projects in the most inaccessible reaches of the Arctic. Now Vagabond has set sail for the far north of Greenland on a new series of Arctic family adventures.

Éric Brossier et France Pinczon du Sel voyagent ensemble depuis 1999. On leur doit la première circumnavigation intégrale de l'Arctique sur deux étés consécutifs (2002-2003). Ce fut le passage du Nord-Est d'abord, quand Vagabond relia la Bretagne au Japon en contournant par le Nord le continent eurasiatique, suivi par le passage du Nord-Ouest, du Japon à la Bretagne, en doublant l'Amérique par le haut Arctique canadien. En 2004, ils s'installent au Spitzberg, pour un programme d'océanographie arctique. Ils y resteront 5 ans, pour étudier la banquise et le climat polaire (programme Damocles), avec leur petite fille Léonie, presque née sur la banquise. Éric et France racontent leur tour de l'Arctique et leurs hivernages au Spitzberg dans «Circumpolaris».



Éric Brossier and France Pinczon du Sel have been travelling together since 1999. They made the first full circumnavigation of the Arctic for two consecutive summers (2002-2003), the first through the Northeast Passage, when the Vagabond sailed from Brittany in France to Japan via the north of the Euro-Asian continent, and then the Northwest Passage from Japan to Brittany, rounding the High Arctic Canadian coast. In 2004 they settled in Spitzberg for an Arctic oceanography programme and stayed there for five years studying ice floes and the Polar climate (the Damocles programme) with their daughter Léonie, who was practically born on an ice floe. Éric and France described their tour of the Arctic and their wintering spells in Spitzberg in their book "Circumpolaris".

France Pinczon du Sel, navigatrice et aquarelliste, est le « second » de Vagabond depuis 2000. Elle a grandi en Provence et étudié à Marseille, où elle a découvert la voile. Une nuit d'avril 1997, elle tombe d'un voilier. Les secours la retrouvent vivante au petit matin. Cette survie lui donne aujourd'hui une force unique pour savourer la vie. Elle a connu ses premières glaces en Antarctique lors d'une expédition sur Pen Duik III. Sa bonne humeur et sa diplomatie garantissent l'ambiance du bord. Sa sensibilité artistique offre un regard très apprécié par les équipes scientifiques accueillies à bord.



Vagabond, devenu bateau référent Econav, est également labellisé Bateau d'Intérêt Patrimonial (BIP). Il est préparé de façon à réduire au maximum l'impact de chaque mission sur l'environnement, aussi bien en navigation qu'en hivernage. De mai 2011 à 2013, Vagabond alternera navigations et hivernages pour des missions scientifiques et tournages au Groenland et au Nunavut. Deux chercheurs du CNRS embarqueront ainsi pour réaliser une mission d'étude des morses et de leur système de communication acoustique. Vagabond mettra ensuite le cap vers la pointe australe de la Terre d'Ellesmere, dans le Nunavut canadien, et y passera deux hivers à étudier croissance et la décroissance de la banquise pour l'université canadienne d'Alberta.

The Vagabond has been awarded the Econav seal of quality and is designated as a "ship of national interest". It has been fitted out to reduce the environmental impact of each expedition as much as possible, both when sailing and wintering. From May 2011 to 2013, the Vagabond will alternate sailing and wintering for scientific assignments with shooting films in Greenland and the Canadian territory of Nunavut. Two researchers from the French scientific research institute CNRS will join the crew to make a study of walrus and their acoustic communication system. The Vagabond will then sail to the southernmost point of Ellesmere Island in Nunavut, where the team will spend two winters studying expanding and shrinking ice floes for the University of Alberta.



France Pinczon du Sel is a sailor as well as a painter and watercolourist. She has been "first mate" aboard the Vagabond since 2000. She grew up in southern France and studied in Marseille, where she discovered sailing. One April night in 1997, she fell overboard and was stranded in the water until the emergency services arrived in the early morning. Surviving that ordeal has given her a remarkable capacity for enjoying life. Her first encounter with ice floes was in the Antarctic during an expedition aboard Pen Duik III. With her easy-going and tactful nature, France creates a homely atmosphere on board, while her artistic sensitivity offers a different viewpoint that is much appreciated by the resident scientific teams.

